

Presentación

En el marco del Programa Estatal de Seguridad Operacional (PESO), una de las componentes es la promoción de seguridad operacional.

Desde AESA se ha elaborado una guía de buenas prácticas en fraseología y comunicaciones, disponible en su página web.

El propósito de la presente campaña es presentar la guía publicada y centrarse en tres mensajes:

- Colaciones/confirmaciones (read-back / hear-back).
- Situaciones que requieren acción inmediata.
- Velocidad de transmisión.

La campaña se va a realizar de forma coordinada con todos los actores de la aviación que utilicen el sistema de radiotelefonía:

- Pilotos.
- Controladores.
- Escuelas de vuelo.
- Escuelas de formación de controladores.
- Asociaciones.
- Aeroclubs.
- Operadores Aéreos.
- Proveedores de Servicios de Navegación Aérea.

Datos de contacto

Agencia Estatal de Seguridad Aérea

Avenida General Perón nº 40, Puerta B, 1ª planta
28020, Madrid

PÁGINA WEB

www.seguridadaaerea.gob.es



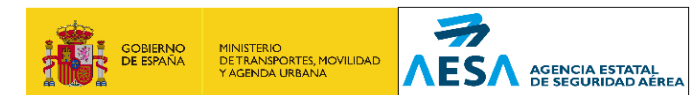
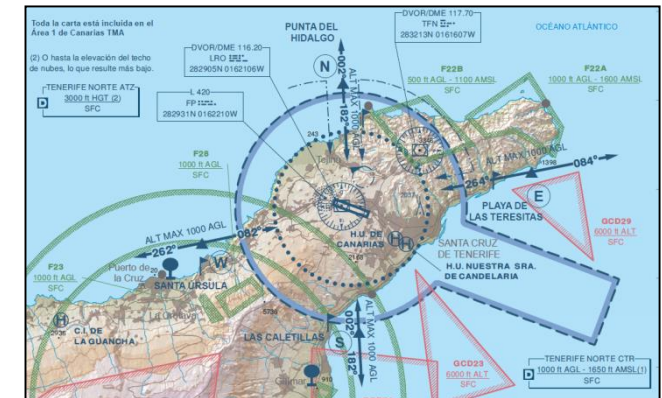
Dirección de Evaluación de la Seguridad y Auditoría Técnica Interna
Avd. General Perón 40
Acceso B. 1ª planta
28020, Madrid

Marzo 2020
Edición 1.0



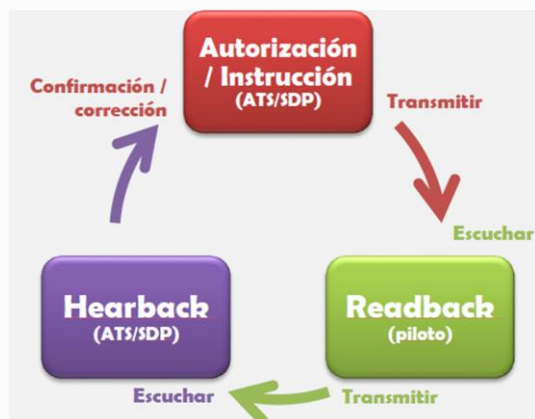
Agencia Estatal de Seguridad Aérea

Campaña de Fraseología y comunicaciones



COLACIONES/CONFIRMACIONES (read-back & hear-back)

- ❖ Colacionar siempre las autorizaciones/instrucciones en su totalidad.



- ❖ La colación completa nunca debería ser sustituida por términos como "Roger"/"Recibido", "Copied"/"Copiado" o "WILCO"/"Comprendido, lo cumpliré".
- ❖ La colación debe incluir siempre el indicativo de llamada, tanto del emisor como del receptor.
- ❖ No cambiar inmediatamente de frecuencia después de la colación de la instrucción, dejar margen (unos segundos) para que el personal ATIS/SDP pueda corregir la colación si es necesario.
- ❖ Si un mensaje recibido (o parte del mismo) es ilegible o confuso y/o se tienen dudas con respecto a la autorización/instrucción recibida solicitar al personal ATIS/SDP que aclare toda o parte de la autorización/instrucción, en lugar de repetir lo que se cree que se ha escuchado. No utilizar la colación para confirmar dicho mensaje.

TRANSMISIÓN SITUACIONES QUE REQUIEREN ACCIÓN INMEDIATA

- ❖ Utiliza el término de fraseología estándar "INMEDIATAMENTE" en las comunicaciones que requieran acción inmediata.
- ❖ Realiza sin dilación las instrucciones de control recibidas, que impliquen inmediatez. Puede evitar que se activen las primeras *safety nets*, consiguiendo márgenes de seguridad superiores.

Las situaciones más frecuentes

SON:

- ❖ Autorizaciones para entrar en pista y despegue inmediato, y demoras en su cumplimiento.
- ❖ Especificaciones en el AIP, de "Mínima ocupación de pista", sin que se cumplan.
- ❖ Demoras en "Virajes a rumbo",
- ❖ Demoras en Incremento/Reducción del régimen de ascenso/descenso de una aeronave.

Las consecuencias han sido:

TCAS/RA.

IncurSIONES en pista.

Vulneración de distancias mínimas.

TÉCNICA DE TRANSMISIÓN

- ❖ Controlar la velocidad de transmisión de autorizaciones/instrucciones para evitar la posibilidad de errores.
- ❖ Pronunciar cada palabra clara y distintivamente.
- ❖ Velocidad constante de enunciación que no exceda las 100 palabras por minuto.
- ❖ Mantener una distancia constante al micrófono y deja de transmitir si te alejas del mismo.
- ❖ Además de la velocidad de transmisión, la entonación y la colocación/duración de las pausas pueden afectar a la comprensión de una comunicación.
- ❖ Cuando las instrucciones incluyan un cambio de frecuencia, enfatizar los números ayuda a evitar cualquier confusión o error que deje durante un lapso de tiempo una aeronave sin comunicación.

Para más información:

Guía buenas prácticas fraseología y comunicaciones:

https://www.seguridadaaerea.gob.es/media/4748842/guia_bp_fraseologia_y_comunicaciones.pdf

Fraseología estándar:

https://www.skybrary.aero/index.php/Standard_Phraseology

SAY AGAIN phraseology guide:

<https://contentzone.eurocontrol.int/phraseology/Phrase.aspx>